

DR. ÄNNE TROESTER

Gleimstraße 28
10437 Berlin

+49(0)30.4985.3105
+49(0)177.73.93.932
www.lepusworx.de
ae.troester@me.com

Deutscher Preis für Synchron 2009 - Beste Serie - "Extras"

REFERENZLISTE - FILME

The Etruscan Smile	Hermes/Constantin (Regie: Christoph Cierpka)
Short Circuit (Neusynchro)	Hermes (Regie: Stefan Krüger)
In Dubious Battle	Interopa/NBCU (Regie: Joachim Tennstedt)
On The Milky Road	Hermes/Weltkino (Regie: Joachim Tennstedt)
Viceroy's House (Der Stern von Indien)	RC Production/Tobis (Regie: Christoph Cierpka)
20th Century Women	Splendid/Splendid (Regie: Bianca Krahl)
Paterson	Taunusfilm/Weltkino (Regie: Harald Wolff)
Nerve	RC Production/Studiocanal (Regie: Julien Haggège)
The Space Between Us	Taunusfilm/Tobis (Regie: Susanna Bonasewicz)
Star Trek Beyond	BSG/Paramount (Regie: Björn Schalla)
Krigen	FFS/Studiocanal (Regie: Cay-Michael Wolf)
Monsieur Chocolat	Taunusfilm/DCM (Regie: Harald Wolff)
Zoolander 2	FFS/Paramount (Regie: Martin Halm)
Legend	RC Production/Studiocanal (Regie: Tobias Meister)
Kirschblüten und Rote Bohnen	Taunusfilm/Neue Visionen (Regie: Susanna Bonasewicz)
Everest	FFS/Universal (Regie: Frank Schaff)
Reality	Studio Hamburg/arte (Regie: Dorothee Muschter)
Hello Ladies	BSAG/Sky (Regie: Dorette Hugo)
Wish I Was Here	Scalamedia/Wild Bunch (Regie: Kim Hasper)
Before I Go to Sleep (Ich darf nicht schlafen)	Splendid/Splendid (Regie: Sven Hasper)
Noah	FFS/Paramount (Regie: Clemens Frohmann)
La malédiction d'Edgar	Studio7/arte (Regie: Frank Wesel)
Thor: The Dark World	FFS/Disney (Regie: Björn Schalla)
Delivery Man (Der Lieferheld)	RC Production/Constantin (Regie: Axel Malzacher)
R.I.P.D.	RC Production/Universal (Regie: Björn Schalla)
Star Trek Into Darkness	BSAG/Paramount (Regie: Björn Schalla)
G.I. Joe - Retaliation	BSAG/Paramount (Regie: Gerrit Schmidt-Foß)
Won't Back Down (Um Klassen besser)	Taurus Media Synchron/Polyband (Regie: Kathrin Simon)
Jack Reacher	BSAG/Paramount (Regie: Clemens Frohmann)
End of Watch	Taunusfilm/Tobis (Regie: Horst Geisler)
Comme un chef (Kochen ist Chefsache)	FFS/Senator (Regie: Marianne Groß)
Ich - Udo	<i>Englische Untertitel für Regisseur Jeremy JP Fekete</i>
Ra.One	BSAG/Rapid Eye (Regie: Katrin Fröhlich)
Mausam	BSAG/Rapid Eye (Regie: Monica Bielenstein)
The Ides of March	BSAG/Tobis (Regie: Clemens Fromann)
Sarah's Key	Scalamedia/Camino Film (Regie: Cornelius Frommann)
Raavanan	BSAG/Rapid Eye (Regie: Monica Bielenstein)
Crazy Stupid Love	BSAG/Warner Bros. (Regie: Clemens Frohmann)
Das Spiel mit der Erinnerung - Die Bilderwelt des Thomas Demand	<i>Englische Untertitel für Regisseur Jeremy JP Fekete</i>
Thor	BSAG/Paramount (Regie: Clemens Frohmann)

Due Date (Stichtag)	FFS/Warner Bros. (Regie: Clemens Frohmann)
El Secreto de sus Ojos (In ihren Augen)	Scalamedia/Camino Film (Regie: Cornelius Frommann)
Greenberg	Christa Kistner Synchronprod./Tobis (R: David Nathan)
Up in the Air	BSAG/Paramount (Regie: Clemens Frohmann)
Tooth Fairy	BSAG/Fox (Regie: Björn Schalla)
Uyire/Dil Se (Von ganzem Herzen)	BSAG/Rapid Eye (Regie: Monica Bielenstein)
G.I. Joe - The Rise of Cobra	BSAG/Paramount (Regie: Gerrit Schmidt-Foß)
Billu Barber	BSAG/Rapid Eye (Regie: Katrin Fröhlich)
The Eagle Hunter's Son	Cinephon/Stromberg Productions (Regie: Wolfgang Ziffer)
The Limits of Control	BSAG/Tobis (Regie: Joachim Kunzendorf)
Star Trek XI	BSAG/Paramount (Regie: Björn Schalla)
Religulous	BSAG/Senator (Regie: Holger Wittekindt)
The Soloist	BSAG/Universal (Regie: Dietmar Wunder/Axel Malzacher)
Wild Child	RC Production/Universal (Regie: Dennis Schmidt-Foß)
How to Lose Friends and Alienate People (New York für Anfänger)	BSAG/Concorde (Regie: Norman Matt)
Nights in Rodanthe (Das Lächeln der Sterne)	FFS/Warner Bros. (Regie: Susanna Bonasewicz)
Nim's Island (Die Insel der Abenteuer)	FFS/UPI (Regie: Dorette Hugo)
The Lion in Winter	FFS/RTL (Regie: Clemens Frohmann)
Trigger (Rettet Trigger!)	Lavendelfilm/MFA (Regie: Heidrun Bartholomäus)
My Blueberry Nights	BSAG/Prokino (Regie: Dorette Hugo)
Into the Wild	Christa Kistner Synchronprod./Tobis (R: S. Bonasewicz)
Things We Lost in the Fire	RC Production/UPI (Regie: Dorette Hugo)
Inland Empire	BSAG/Concorde (Regie: Clemens Frohmann)
The Prestige	FFS/Warner Bros. (Regie: Tobias Meister)
Love Lies Bleeding	Scalamedia/DVD (Regie: Kim Hasper)
Walkout	Blackbird/DVD (Regie: Norbert Langer)
Silver City	Cinephon/DVD (Regie: Martin Schmitz)
Mørke (Todeshochzeit)	Lavendelfilm/MFA (Regie: Dorette Hugo)
The Tenants (Die letzten Mieter)	Hamburger Synchron/DVD (Regie: Christoph Cierpka)
L'Annulaire (Der Ringfinger)	Taunusfilm (Regie: Dagmar Jacobsen)
Dirty War	Blackbird/TV (Regie: Katharina Gräfe)
Broken Flowers	FFS/Tobis (Regie: Marianne Groß)
Love Song for Bobby Long	Taunusfilm/Tobis (Regie: Susanna Bonasewicz)
Modigliani	BSG/Central (Regie: Dorette Hugo)
Stealing Rembrandt	Elektrofilm/MFA (Regie: Marion Schöneck)
Blueberry und der Fluch der Dämonen	BSG/Tobis (Regie: Frank Glaubrecht)

SERIEN

The Crossing (versch. Episoden)	FFS/Disney (Regie: M. Groß, B. Krahl, I. Odle)
Knightfall	FFS/A&E (Regie: Marianne Groß)
I Love Dick (2 Episoden)	FFS/Amazon (Regie: Gerrit Schmidt-Foß)
Peaky Blinders 4 (Sechsteiler; 3 Eps.)	Interopa/arte (Regie: Dorothee Muschter)
Peaky Blinders 3 (Sechsteiler)	Interopa/arte (Regie: Dorothee Muschter)
Peaky Blinders 2 (Sechsteiler)	Interopa/Sky (Regie: Dorothee Muschter)
Good Girls Revolt (5 Episoden)	Interopa/Amazon (Regie: Nadine Geist)
The Aliens (Eps. 1&2)	Hermes/ZDFneo (Regie: Karlo Hackenberger)
Lucifer (4 Eps.)	Arena/Fox (Regie: Victoria Sturm)
Mensonges/The Killer Inside (4 Eps.)	Scalamedia/ZDF (Regie: Marika v. Radvanji)
Legends (Staffel 2)	FFS/Fox (Regie: Stefan Fredrich)
Legends (versch. Episoden)	FFS/Fox (Regie: Ian Odle & Tobias Meister)
The Comeback (Staffel 2)	Hermes/Sky (Regie: Cornelia Meinhardt)
The Comeback (Staffel 1, 6 Eps.)	Hermes/Sky (Regie: Cornelia Meinhardt)
Salem (6 Eps.)	Arena/TNT (Regie: Tobias Müller)
100 Code (versch. Episoden)	Taunusfilm/Sky (Regie: Susanna Bonasewicz)
Warehouse 13	Deutsche Synchron/Syfy (Regie: K. Hasper, M. Pan et al.)
Reign (1. Staffel)	Deutsche Synchron/Pro7 (Regie: Dirk Bublies)

Hello Ladies
Silex and the City
The Body Farm
Awkward (1. Staffel)
Torchwood (3. + 4. Staffel)
Extras (beide Staffeln)
Xanadu (8-tlg. Miniserie)
Grey's Anatomy (1. - 4. Staffel)
Single (8 Episoden)
Huff (13 Episoden)
Venus et Apollon (2. Staffel)
Angel (5. Staffel)
Emergency Room (9 Episoden)
Agrippine
Nikki (10 Episoden)
Cadre noir (Voice-Over)
Chaghcharan (Voice-Over)
Privés de télé (Voice-Over)
Premier jour (Voice-Over)
Cordons bleus (Voice-Over)

BSAG/Sky (Regie: Dorette Hugo)
BSAG/arte (Regie: Martin Halm)
BSAG/ZDFneo (Regie: Marion Schöneck)
SDI/MTV (Regie: Gunthild Eberhard)
Interopa/RTL2 (Regie: Marius Clarén)
BSAG/Comedy Central (Regie: Dorette Hugo)
BSAG/arte (Regie: Dorette Hugo)
Interopa/Pro7 (Regie: Marion Schöneck)
Scalamedia/sixx (Regie: Inez Günther)
Cinephon/ZDFneo (Regie: Harald Wolff)
Taunusfilm/arte (Regie: Susanna Bonasewicz)
Johannisthal Synchron/Pro 7 (Regie: Thomas Wolff)
Deutsche Synchron/Pro 7 (Regie: Michael Erdmann)
Deutsche Synchron/arte (Regie: Sabine Strobel)
Blackbird/ORF (Regie: Christoph Cierpka)
Timecode/arte (Regie: Dorette Hugo)
Timecode/arte (Regie: Dorette Hugo)
Timecode/arte (Regie: Frank Wesel)
Timecode/arte (Regie: Dorette Hugo)
Timecode/arte (Regie: Frank Wesel)